

| Annex ๔.๒.๓ Minimum data requirements – Certificate of Origin | ภาคผนวก ๔.๒.๓ ข้อมูลขั้นต่ำ ในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า |
|--|---|
| The minimum data to be included in the Certificate of Origin are: | ให้มีข้อมูลขั้นต่ำดังต่อไปนี้ในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า |
| ๑. Registered Exporter details <ul style="list-style-type: none"> The name and address of the Registered Exporter. | ๑. รายละเอียดของผู้ส่งออกที่ขึ้นทะเบียน <ul style="list-style-type: none"> ชื่อและที่อยู่ของผู้ส่งออกที่ขึ้นทะเบียน |
| ๒. Shipment details (a Certificate of Origin can only apply to a single) <ol style="list-style-type: none"> Consignee name and address Sufficient details to identify the consignment, such as importer's purchase order number, invoice number and date and Air/Sea Way Bill/of Lading Export Entry/Declaration Port of Discharge | ๒. รายละเอียดของการขนส่งสินค้า (หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าหนึ่งฉบับต่อการส่งสินค้าหนึ่งครั้ง) <ol style="list-style-type: none"> ชื่อและที่อยู่ของผู้ส่งออก ข้อมูลที่เพียงพอเกี่ยวกับการส่งสินค้า เช่น เลขที่ใบสั่งซื้อสินค้าของผู้ซื้อ เลขที่และวันที่บัญชีราคาสินค้า และใบตราส่งทางอากาศ / ใบตราส่งทางเรือ ใบขนสินค้าขาออก เมืองท่าที่ขนสินค้าออกจากเรือ |
| ๓. Full Description of the Registered Goods <ul style="list-style-type: none"> Detailed description of the registered goods, including harmonised system code, and if applicable, product number and brand name. | ๓. ข้อมูลครบถ้วนของสินค้าที่จดทะเบียน <ul style="list-style-type: none"> รายละเอียดของสินค้าที่จดทะเบียน รวมทั้งรหัสพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนีของสินค้า และถ้าเป็นไปได้ให้ระบุเลขที่กำกับสินค้าและตราสินค้า |
| ๔. Certification by Authorised Body <ul style="list-style-type: none"> Certification completed by a competent representative of the authorised body that, based on evidence provided by the Registered Exporter, and any other relevant person, the goods specified in the Certificate originate in the exporting Party and comply with the rule of origin, as provided in Chapter ๔ and specified in the Certificate. The Certificate must be signed and dated by the competent representative and annotated with the representative's name and designation. | ๔. การรับรองของหน่วยงานที่มีอำนาจรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า <ul style="list-style-type: none"> การรับรองของหน่วยงานที่มีอำนาจรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ให้รับรองบนพื้นฐานข้อมูลที่ได้รับจากผู้ส่งออกที่จดทะเบียนและข้อมูลที่ได้รับจากบุคคลอื่นที่เกี่ยวข้องรวมทั้งข้อมูลของสินค้าส่งออกที่ระบุในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า โดยสอดคล้องกับกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าในบทที่ ๔ และสอดคล้องกับข้อมูลที่ระบุในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า และหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าจะต้องลงนามและระบุวันที่ของผู้มีอำนาจลงนามพร้อมทั้งชื่อและตำแหน่ง |
| ๕. Certificate Number <ul style="list-style-type: none"> A unique number assigned to the Certificate by the authorised body. | ๕. หมายเลขหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า <ul style="list-style-type: none"> หมายเลขหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้ากำหนดขึ้นโดยหน่วยงานที่เป็นผู้ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า และหมายเลขต้องกล่าวต้องไม่ซ้ำกัน |